

CURRICULUM VITAE

DIANA NORTON

diana.r.norton@utexas.edu

Department of Spanish and Portuguese

Benedict Hall, 4.138

The University of Texas, Austin TX 78712

EDUCATION

- May 2018
The University of Texas at Austin
PhD: Iberian and Latin American Languages and Cultures:
Literatures and Cultures in Portuguese and Spanish
Portfolio in Cultural Studies
Dissertation: *Writing Foreign Stardom under Autarchy: Affect, Nationalism and the Americas in Early-Franquista Spanish Film Culture*
Advisors: Dr. Jill Robbins and Dr. Jason Borge
- September 2011
New York University in Madrid
MA: Spanish and Latin American Languages and Literatures:
Literature and Culture Track
Master's Thesis: *El matrimonio, el divorcio y los cuentos de hadas contemporáneos: Las mujeres norteamericanas en ¡Hola! a mediados del siglo XX*
- June 2009
Princeton University
A. B., magna cum laude: Spanish and Portuguese Languages and Cultures
Certificates: American Studies, Latin American Studies
Undergraduate Thesis: *Jorge Negrete in Spain: The First*
Certamen Cinematográfico Hispanoamericano, *Jalisco canta en Sevilla and the Discourse on Hispanidad*

IMMERSION PROGRAMS

- June-August 2010
Middlebury College Spanish School: Middlebury, VT
June-July 2007
International Studies Abroad: Granada, Spain

AREAS OF INTEREST

Cinema Studies; Iberian Studies; 20th Century Spanish Cultural Studies, with a focus on the transatlantic cultural exchange in propaganda and media under Franquismo; Women and Gender Studies; Migration and Borderland Studies

PEER-REVIEWED PUBLICATIONS

3. "Bodies, Ink, Shoes: Scandalous Objects from the 1947 *Gilda* Premiere in Spain." *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*, vol. 22, 2018, pp. 109-126.

2. "Hispanidad and the Hollywood Ambassador: Friendship, Kinship and the Re-Articulation of Spanish National Identity in Anticipation of the Pacts of Madrid." *The Journal of Spanish Cultural Studies*, vol. 19, no. 1, 2018, pp. 41-61.

1. "(In)visible Bodies and Cultural Imperialism: *Jalisco canta en Sevilla*, *Teatro Apolo* and the Star Discourse of Jorge Negrete in Spain." *Studies in Spanish and Latin American Cinemas*, vol. 13, no. 3, 2016, pp. 283-301.

BOOK CHAPTERS

2. "La domesticidad y la maternidad *queer* en el discurso de estrella de Dolores del Río en España." In *Hogar, Sexualidad y Política en el Cine Hispano*. Ed. Jorge González del Pozo and Inela Selimovic. Forthcoming.

1. "(Im)migration and Spanish Subjectivity in *No habrá paz para los malvados*." In *Toward a Multicultural Configuration of Spain: Local Cities, Global Spaces*. Ed. Ana Corbalán and Ellen Mayock. Fairleigh-Dickinson Press. 2014. Pp. 177-188.

BOOK REVIEWS

1. Review: *Crónica de un encuentro. El cine mexicano en España, 1933-1948*, by Ángel Miquel (2016). In *Studies in Spanish and Latin American Cinemas*, vol. 16, no. 1, March 2019, pp. 147-149.

OTHER PUBLICATIONS

3. "Cria cuervos." *Encyclopedia of Contemporary Spanish Film*. Eds. Salvador Jimenez Murguía and Alex Pinar. Rowman and Littlefield. 2018.

2. "Las cartas de Alou." *Encyclopedia of Contemporary Spanish Film*. Eds. Salvador Jimenez Murguía and Alex Pinar. Rowman and Littlefield. 2018.

1. "Los amantes pasajeros." *Encyclopedia of Contemporary Spanish Film*. Eds. Salvador Jimenez Murguía and Alex Pinar. Rowman and Littlefield. 2018.

TRANSLATIONS

1. Reyes, Aurelio de los. "Gabriel Veyre and Fernand Bon Bernard, Representatives of the Lumière brothers, in Mexico." Trans. Diana Norton. *Cosmopolitan Film Cultures in Latin America, 1896-1960*. Eds. Rielle Navitski and Nicolas Poppe. Indiana University Press. 2017. Pp. 18-33.

PUBLICATIONS IN PROGRESS

3. *La vida sana: A Novice Spanish-language Textbook for Health Care Providers*. Co-authored with Rose Potter, Betsy Arnold, and David Galicia McCoy.

2. *American Stars, Spanish Censorship: Transnational Star Discourses across the Hispanic Atlantic (1940-1959)*. Book manuscript under contract with The University of Toronto Press.

1. "Fake News(reels): Affective Intermediality and the Transnational Star Discourse of Penelope Cruz in *La reina de España* (Trueba 2016)." To be submitted to *[in]Transition: A Media Commons Project with Cinema Journal*.

GRANTS AND FELLOWSHIPS

15. Professional Development Award. Texas Language Center. March 2019. \$500.
14. Casis Award for Dissertation Expenses. UT-Austin Dept. of Spanish and Portuguese. May 2018. \$153.
13. Dissertation Research Summer Fellowship. UT-Austin Dept. of Spanish and Portuguese. June 2017. \$5,000.
12. Professional Development Award. UT-Austin. May 2017. \$1000.
11. Fulbright Fellowship. US Department of State. 2016-2017. €13,500.
10. Graduate Dean's Prestigious Fellowship Supplement. UT-Austin. 2016. \$1,000.
9. Professional Development Award. UT-Austin Dept. of Spanish and Portuguese. May 2016. \$500.
8. Travel Grant. UT Dept. of Spanish and Portuguese Graduate Student Organization. May 2016. \$100.
7. Dissertation Research Fellowship. UT-Austin Graduate School. Summer 2015. \$6,000.
6. Professional Development Award. UT-Austin. May 2015. \$500.
5. Research Grant. Harry S. Truman Library Institute. October 2014. \$700.
4. Professional Development Award. UT-Austin Dept. of Spanish and Portuguese. May 2014. \$500.
3. Research Travel Grant. UT-Austin Dept. of Spanish and Portuguese. June 2013. \$3000.
2. Travel Grant. UT Dept. of Spanish and Portuguese Graduate Student Organization. May 2013. \$100.
1. Professional Development Award. UT-Austin Dept. of Spanish and Portuguese. May 2013. \$500.

INVITED LECTURES

2. "Guided Inductive Methodology and Scaffolding: Examples from the University of Texas in Austin." University of Valladolid. Valladolid, Spain. November 2016.
1. "*Hispanidad* and the Hollywood Ambassador: The Re-Articulation of Spanish National Identity in Anticipation of the Pact of Madrid." Austin College. April 2015.

CONFERENCE PRESENTATIONS

19. "Marian Imagery as Hispanicizing Project in the Transnational Star Discourse of Dolores del Río." Society for Cinema and Media Studies Conference. Seattle, WA. March 2019.
18. "Topographies of Tourism in the Star Discourse of María Félix in Spain." 4th International Conference on the Historical Links between Spain and North America: New Cultural Cartographies." New York City, NY. April 2018.
17. "Reading *La España vacía* (Sergio del Molino, 2016) in Trump's America: The affects of rural nostalgia in a globalized world." 4th International Conference on the Historical Links between Spain and North America: New Cultural Cartographies." New York City, NY. April 2018.
16. "'And not one iota of Hayworth remains': The Affective Shimmers of Heritage in the Star Discourse of Rita Hayworth in Spain." Society for Cinema and Media Studies Conference. Toronto, Canada. March 2018.
15. "Gwyneth Paltrow: Postmodern Public Intellectual? Graduate Association in Comparative Literature Conference. Austin, TX. October 2017.
14. "'Ya no queda de Hayworth ni la 't': Los centelleos afectivos de la herencia española en el discurso de estrella de Margarita Carmen Cansino en España." Asociación de literatura y cultura española del siglo XXI. Zaragoza, Spain. July 2017.
13. "Race and Ethnicity in the Star Discourse of Rita Hayworth in Spain." The University of Alcalá. 3rd International Conference on the Historical Links between Spain and North America: Hispanic Roots and Heritage Yesterday and Today. Alcalá de Henares, Spain. April 2017.
12. "Race and Nationalism in the Transnational Celebrity of María Félix." Latin American Studies Association Conference. New York, NY. May 2016.
11. "A Discourse of International Stardom: Affect, Glamour and Ava Gardner in Spain." The City College of New York. 2nd International Conference on the Historical Links between Spain and North America: Past, Present and Future. New York, NY. May 2016.
10. "Race and Nationalism in the International Celebrity of María Félix." Society for Cinema and Media Studies Conference. Atlanta, GA. March 2016.
9. "Race and Nationalism in the International Celebrity of María Félix." The University of Texas at Austin. XXII Graduate Student Colloquium of Iberian and Latin American Languages and Cultures. Austin, TX. March 2016
8. "The Hollywood Ambassador: The Intersection of Culture and Politics under the Tenure of Stanton Griffis" The University of Alcalá. 1st International Conference on the Historical Links between the USA and Spain: Past, Present and Future. Alcalá de Henares, Spain. April 2015.
7. "Borderland Spain: Surveillance, Violence and Hybridity in *No habrá paz para los malvados*." South Central Modern Languages Association Conference. Austin, TX. October 2014.

6. "Justice or Money: Trauma and (Conspi)racism in the Work of Enrique Urbizu." Society for Cinema and Media Studies Conference. Seattle, WA. March 2014.
5. "Sexualidad, género y Hollywood en *¡Hola!* a mediados del siglo XX: Narraciones de conquista amorosa y la política internacional". Pomona College. Asociación internacional de literatura y cultura femenina hispánica Conference. Pomona, CA. October 2013.
4. "(Im)migration and Spanish Subjectivity in *No habrá paz para los malvados*". The Ohio State University. *Towards Iberian Studies* Conference. Columbus, OH. April 2013.
3. "Representations of Mexico, *Hispanidad* and Cultural Imperialism in the First Mexican-Spanish Cinematic Co-production: *Jalisco canta en Sevilla*". Society for Cinema and Media Studies Conference. Chicago, IL. March 2013.
2. "The Creation of a Real-Life Fairy-Tale: Ava Gardner, Mario Cabré, and Gender Discourse in Early Franco Spain". University of Texas at Austin Department of Spanish and Portuguese Graduate Student Colloquium. Austin, TX. March 2012.
1. "Las representaciones de las mujeres estadounidenses en *¡Hola!* entre 1944 y 1953: El caso de Elizabeth Taylor". NYU in Madrid. Graduate Students Colloquium. Madrid, Spain. April 2011.

TEACHING EXPERIENCE

The University of Texas at Austin: Austin, TX

- Instructor of Record, SPN 350K, Violence in Spanish Film: August 2015-December 2015
- Instructor of Record, SPN 357K, *¡Bienvenidos al amigo americano!*: Representations of the US in 20th Century Spanish Culture: January 2019-May 2019
- Instructor of Record, SPN 611D, Second-Year Spanish: September 2014-May 2015
September 2017-December 2017
September 2018-Present
- Instructor of Record, SPN 610D, Intermediate Spanish: January 2014-July 2014
January 2018-May 2018
- Instructor of Record, POR 610D, Intermediate Portuguese: January 2013-May 2013
- Instructor of Record, SPN 601D, Introductory Spanish: January 2016-May 2016
September-December 2013
August 2011-December 2012
- Teaching Practicum, ILA 385T, Spain on the Red Carpet: January 2014-May 2014

The Instituto Internacional: Madrid, Spain

- Instructor of Record, American Cinema: Film and the Free Press: May-June 2017

New York University: Madrid, Spain

- Spanish Tutor: September 2010-May 2011

Princeton University: Princeton, NJ

- Spanish Peer Tutor: September 2006 – May 2009

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

The University of Texas at Austin: Austin, TX

Supervisor – SPN 611D, Department of Spanish and Portuguese: August 2018-present.

- *Assess and mentor graduate student Assistant Instructors*
- *Ensure quality and maintain standardized curriculum for high-intermediate language course*
- *Develop cultural activities to comply with Global Cultures flag requirements*
- *Create assessments: exams, audio quizzes, writing and speaking prompts, etc.*

Graduate assistant, Bridging Disciplines Programs: June 2016-August 2016.

- *Assessed student work*
- *Created orientation materials and miscellaneous student resources*

SERVICE

SERVICE TO THE PROFESSION:

Peer review: Reviewed articles for the following publications

- *Journal of Spanish Cultural Studies*
- *Bulletin of Hispanic Studies*

SERVICE TO THE UNIVERSITY:

The University of Texas at Austin: Austin, TX

Spanish Film Club Film Festival Organizing Committee Chair: May 2014-October 2015

- *Won a competitive grant to host a five-film series at UT*
- *Arranged round table discussions with professors from various departments across campus*

President, Dept. of Spanish & Portuguese Graduate Student Organization: May 2012-May 2014

- *Oversaw creation of new lecture series*
- *Organized orientation and created materials to help students transition into graduate school*

Poéticas del Siglo XX: Fall 2012

- *Participated as interviewer and presenter of Concha Garcia*

Dept. of Spanish & Portuguese Language Program: Mentor AI-SPN 601D Fall 2012

- *Revised exams and helped incoming Assistant Instructors with planning and navigating technologies and deadlines*

Pedro Almodóvar Film Series Organizer: Spring 2012

- *Organized viewings and discussions of 13 Almodóvar films*

SERVICE TO THE COMMUNITY:

Center for Survivors of Torture: Austin, TX

Spanish interpreter: August 2018-present

- *Interpreted psychiatric sessions for refugees seeking asylum*

Neighborhood Acupuncture Project: Austin, TX

Spanish interpreter: September 2017-December 2017

- *Volunteered as a Spanish language interpreter for acupuncture patients*

Financial Literacy Coalition of Central Texas: Austin, TX, January 2013-May 2016

Volunteer Bilingual Personal Finance Instructor

- *Taught personal finance classes to native Spanish speakers living in Texas*

ADDITIONAL PROFESSIONAL DEVELOPMENT

9. Medical Interpreter Certificate Program. Rose Potter. The University of Texas at Austin. September-November 2017.
8. Higher Education Budgets and Finance Workshop. Kimberly Biar, BBA CPA. UT College of Liberal Arts Dean's Office. September 2017.
7. "Thoughts and Strategies for the Legitimization of Non-Native Language Instructors." Pablo Postigo-Olsson, PhD. UT Dept. of Spanish and Portuguese. April 2016.
6. "Course Design in Canvas." UT Center for Teaching and Learning. April 2014.
5. "Cooperative Activities and Participation in Class." Mina Ogando-Lavin. UT Dept. of Spanish and Portuguese. October 2013.
4. Poetry Writing Workshop. Millicent Borges Accardi. UT Dept. of Spanish and Portuguese Graduate Student Organization. April 2013.
3. Graduate Student Grants Workshop Series. Melanie Morgan, PhD. UT College of Liberal Arts & Dept. of Spanish and Portuguese Graduate Student Organization. February - March 2013.
2. Grading, Academic Integrity, Disruptive Behavior, Plagiarism, and Disciplinary Procedures. Martha Compton and Matthew Page, PhD. UT Dept. of Spanish and Portuguese. September 2012.
1. "Cómo trabajar con libros de texto; más allá del "abran el libro en la página..." Mina Ogando Lavin. UT Dept. of Spanish and Portuguese. February 2012.

LANGUAGES

English: Native
Spanish: Near-Native (2017 - DELE Nivel C1: Apto, 87.67/100)
Portuguese: Advanced
French: Reading Knowledge

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

National Board of Certified Medical Interpreters
Society for Cinema and Media Studies
Modern Languages Association
Asociación de Estudios de Género y Sexualidades
American Studies Association
Cultural Studies Association

REFERENCES

Dr. Jill Robbins
Professor Emeritus

The University of California – Merced
jillrobbinsphd@gmail.com
(209) 228-7843

Dr. Jason Borge
Professor
The University of Texas at Austin
Jason.borge@austin.utexas.edu
(512) 232-4542

Dr. Jorge Pérez
Professor
The University of Texas at Austin
jorgep@utexas.edu
(512) 471-7284

Dr. Eva Woods Peiró
Professor
Vassar College
evwoods@vassar.edu
(845) 437-5620

Dr. Melissa Murphy
Director – Spanish Language Program
The University of Texas at Austin
mmurphy@mail.utexas.edu
(512) 232-7126